

美國矯正學會第89屆年會與會側記

蔡惠美

1989年5月14日至17日在美國南加州安納罕市(Anaheim)舉行的美國矯正學會(AAO)年度大會,可以說是一個世界級的矯正醫師大會。每年5月,在美國不同的大城市舉辦,吸引了歐洲、日本及美國的矯正醫師、矯正學學生由各地來參加。今年,本會會員就有十數人從台北飛往參加,加上在美國開業、留學的華裔矯正醫師,有近五十位之多,相當令人矚目。

今年的盛會,主題為“Look to the 90's, prepare for the challenge”。誠如大會主席 Dr. John T. Lindquist 及統籌此次學術活動的 Dr. Lee Graber 所述,大會的主旨,在於提供各種不同的矯正學理及技術,充實及豐富矯正醫師們的知識技能,以迎接今日及明日的挑戰。幾千位來自各地的學者專家,正可以在此交換心得,互相學習及聯繫友誼。

和往年類似,大會選在辦理多元化國際會議早具規模及經驗的大旅館或會議中心舉行。今年的 Anaheim Convention Center 更佔天時、地利、人和之便。此會議中心位居著名的狄斯耐樂園旁,交通、住宿、餐飲、天候、旅遊條件都很優越。緊臨的是豪

華舒適的 Hilton Hotel,可提供最高級的宴會大廳。會議中心則除了有大型的演講廳、展示場之外,還有圓形的競技場(Arena),白天可容納最盛況的演講,晚上還可有大型的演唱會以娛佳賓。所有的大會活動都能集中在走得到而且走得輕鬆的範圍內,令人讚羨。

AAO的年會活動,除了有學術演講、桌面示範、早餐圓桌討論會、牙材展示、錄影帶觀摩之外,每年還提供美國矯正專科醫師甄試委員會(American Board of Orthodontics,以下簡稱 ABO)所屬優良治療症例的展示會。ABO組織並不屬於 AAO,係1950年由美國牙醫學會(ADA)授權後組成,每年舉辦筆試,筆試通過後,十年內提出治療症例甄審,再頒發矯正專家證書。可說是美國矯正醫師的正字標記。AAO會員在美國即可開業做矯正專科醫師,但均以有 ABO 證書為榮。

每年 AAO 年會還分別頒獎給教學、服務及研究卓越的矯正醫師,對剛出爐的研究生論文也設獎鼓勵。AAO的幾項大獎,則極具殊榮,選在大會的開幕典禮中頒獎,氣氛感人。

今年的開幕典禮,在5月14日上午于 Hilton Hotel 舉行。大家都神采奕奕的,由各方趕到。只見席開數十桌。我國會員一律西裝筆挺,並配帶紅藍白相間的斜條領帶,分坐兩桌。享用早餐後,由美國少年合唱團清亮的歌聲拉開序幕。俟帶領大家起立唱美國國歌後,主席致詞,並向世界各國的矯正學會代表致意。我國費筱宗理事長及日本福原達郎理事長均坐在國際代表之一桌,起立答謝。隨後即頒獎及貴賓演講(Keynote address)。此次大會貴賓為現任 ADA 理事長,曾任 ABO 會長的 Dr. A.A. Dugoni。

今年的 Albert H. Ketcham memorial Award 由 Dr. L. Levern Merrifield 獲選。Dr. Merrifield 是

作者/台大牙醫學士/日本東京醫科齒科大學矯正學專攻/美國芝加哥大學醫院牙科矯正訓練/美國芝加哥大學解剖學哲學博士/前台大牙醫系副教授/北醫(陽明、國防)牙醫系兼任教授/中華民國齒顎矯正學會常務理事/吉美牙科診所負責人,電話:(02)3916534



蔡惠美醫師、費筱宗醫師 Dr. Graber、鄭文詔醫師。

Tweed foundation 的掌舵者，記得二年前曾路經台北，筆者有幸經滕起民醫師介紹認識。他的 Soft tissue Analysis, E-Angle，大家應該是耳熟能詳的。Ketcham Award，可以說是對矯正教育家最大的肯定。每年頒獎給對推廣矯正學教育有重大貢獻的學者，並不限於美國教授。從 1937 年開始每年獲獎者的名單來看，就知道此獎之水準。幾乎所有的重要學者都在內了。請看：Hellman, Broadbent, Lischer, Brodie, Tweed, Downs, Nance, Wylie, Salzman, Sicher, Bjork, Graber, Ricketts, Begg, Holdaway Jarabak, Swain Moyers……等，洋洋灑灑，儼然一部矯正名人錄。

5 月 14 日下午即刻展開學術討論活動。大會安排了三位專題演講。依序為 ABO 副會長 Dr. Jack G Dale，（大家還記得他是矯正學會去年繼續教育課程的貴賓。）Dr. T. M. Graber，（他將是學會明年年會的貴賓），以及電腦專家 Mr. Richard J. O'keffe。

由大會的此次安排，倒可猜到現今美國矯正界的

熱門話題。Dr. Dale 代表 ABO，向有志參加 ABO 甄試的矯正醫師介紹評審的標準。諸如症例的選擇、臨床記錄的採集及規格。對不參加考試者而言，也是一種努力的目標。據我所知，近幾年來，參加 ABO 甄試的矯正醫師，有逐年大增的趨勢。曾有報導指出與試者的年齡在 30 至 80 歲之間。可見 ABO 的高標準，是大多數臨床矯正醫師一生的目標，也是隨時鞭策自己保持良好醫療技術水準的準則。

緊接著 Dr. Dale 演說的 Dr. T. M. Graber，無疑是今年矯正大會的明星。父子同行，表現卓越，早已有目共睹。Graber 的講題是“Extraction vs non-extraction. Has the pendulum Swung too far?”。

拔牙或不拔牙來治療不良咬合的問題，其實已是世紀之爭。翻開美國矯正學的歷史，這個問題一直是爭論的核心。目前矯正界更因為 1987 年夏天密西根州醫療糾紛的症例，對拔牙治療是否引起顫顫關節症狀，甚至長久以來對非矯正專科醫師治療的適當性等問題普遍感到困擾；可以說，籠罩在陰霾氣壓之下的此時，Graber 的講題，當然格外引人注目。

行醫 40 多年的 Dr. Graber 由 Dr. Angle 及 Dr. Case 以來拔牙爭論的歷史，談到最近因為密州判例而引起的「拔牙恐慌」，指出矯正學近 50 年來，雖有各種不同的矯正裝置的推廣及運用，卻因教學不當，流於「技術掛帥」，有失「應用生物學」的真義。身為教育家的 Graber，曾協助推廣了許多精闢的矯正理念及方法，如 serial extraction, rapid palatal expansion, tweed philosophy, begg technique, straight wire appliance 及 functional appliances 等。這些理論及臨床實際都有很好的理論基礎，可以有效的治療適當的症例，卻不幸被急功近利，學習不深的人濫用。時下的不完整的矯正速成課程，造成只知用某一技術，而不能因應患者需求來選擇矯正方法的不當醫療，令人扼腕。

堅持每一個病例都拔牙或不拔牙，其實，和用單一種治療裝置來治療所有的患者，同樣的盲目及危險。正如鐘擺一般，擺動得太左或太右，都失之偏頗且不切實際。

演講中，Graber 一再強調，正確的診斷才是“name of the game”。前述的矯正理論都是千錘百鍊的名家精粹，必須深入的瞭解，再針對患者的需要來使用。千萬不能用矯正裝置來支配治療原則的決定，因為矯正裝置是一種裝備，只是一種工具而已。

毫無疑問的，TMJ 的問題必須正視，TMJ 的研究更應繼續。但它與拔牙與否，實在沒有直接的關連。值得一提的是這一年來，Graber 舉辦過多次再教育課程都以 TMJ 的認識及處理為題。矯正學會已邀請 Dr. Graber 於 1990 年 2 月 26 日、27 日在台北主講此一有趣的題目。

熱門話題的「矯正治療的醫療糾紛與法律問題」此次 AAO 還特別設了整個下午的討論會，由 Dr. Graber 主持，在 17 日下午舉行。

第三位特別演講是矯正臨床用電腦的介紹。

經過了 20 多年來的電腦發展，今日的矯正臨床似乎已經進入了電腦時代。除了以前的一般性的患者建檔管理之外，許多診斷的方法，患者顏面部資料的收集，都是電腦的工作。也就是電腦功能的多元化，可以做 predict treatment result; patient demonstration (profile change); result comparison; treatment estimates 等。這種趨勢，在今年 AAO 大會的牙材展示，相當明顯而突出。

記得 6 年前參加 AAO 年會時，Ligal orthodontics 及 functional appliances 當道。到處看到這兩種裝置的展示。三年前，再訪 AAO 年會，Ligal

appliance 已漸式微，functional appliances 也了無新意。當年的熱門話題轉為牙周病的問題、成人及外科矯正等。電腦方面則後來居上，成了今年的大贏家。

15 及 16 日的重頭戲擺在小型的講演及桌面示範。桌面示範的題目沒有設限，所人各類講題都有。學術講演則由大會訂定，邀請四、五人針對同一大題發表，最後列席共同討論。清晨的早餐圓桌討論也有各類的問題，分桌討論。

15、16 日的大戲分在兩大場地舉行。第一會場全天是排 TMJ 問題的診斷及治療。首先由加州的 Dr. Tanaka 介紹臨床上對 TMJ disorder 的處理方法及注意事項，再由荷蘭籍的 Dr. Dibbets 介紹兒童的 TMJ 問題。Dr. Thomas 則以 TMJ imaging 為題，介紹 X 光，電腦顯像以及關節診斷器的臨床應用。下午，由瑞典的 Dr. Isberg 介紹 TMJ 的鑑別診斷。她利用多媒體幻燈片介紹 TMJ 功能障礙的各種診斷工具，如關節圖，斷層攝影及磁共振顯像。如何檢查，以及如何使用物理治療來減輕症狀。內容豐富而且取材珍貴，令人印象深刻。最後則由 Dr. Rocabaco 介紹物理治療。

第二會場由 Dr. Moyers 的特別演講展開。強調如何提昇矯正的治療品質，再由幾位中年有成而且有名的臨床矯正專家介紹他們的矯正裝置。每個人以 30 分鐘時間介紹自己臨床治療的專長及心得。包括 Drs. Jacobson, Klepacki, Tilghman, Toll, Mulligan, Owen, Wilson 以及 Gianelly。此部分的特色是輪過演講者在同一個上午再重覆講一次。這種安排可能是因為在兩間演講廳內同時舉行的關係。我猜大會是希望大家可以盡量享受到這幾位專家的演講，不致漏聽。倒是辛苦了講演者。

第二會場下午則介紹幾種不同的 headgear，有名的幾位使用 headgear 的專家由 Alex Jacobson 主持，包括 Drs. Klontz, Thurow 及 Hickham，討論 cervical headgear, directional headgear 以及 protraction headgear 的臨床應用。

16 日的講演，一反前日的瑣碎。每一位演講者有一個小時的時間發表。第一會場全天討論診所的管理。包括開拓業務、人事管理、患者的宣導以及診所的環境感染控制等。第二會場上午主要是牙周病，補綴學在矯正臨床的配合。由三位專家 Drs. Musich, Boyd, 及 Donovan 報告。口才都很好，內容也生動實用。下午的演講者更是赫赫有名，可以號稱「四大名嘴」兼「名牌」：Drs. Andrews, Alexander, Root 以及 Gorman，分別介紹 Straight wire, the Ale-

xander discipline, Level anchorage 以及 Lingual orthodontics 的粹。

最後一天上午，集中在兩大會場的演講，我稱之為「百家爭鳴」。第一會場著重臨床方面的介紹，而且似乎以「教導」聽眾如何以不拔牙方法來治療為主： Drs: Cetlin, Owen, Gift 及 Thompson, 使用 Tweed 10-2, 或 combined edgewise and functional 或 Straight wire。

第二會場則天南地北，但主要是牙科材料方面的介紹。日本東京三浦不二夫及吉井修的講題，台灣聽眾應該很熟悉，分別介紹日本 Ni-Ti 的超彈性以及「軟式」Ortho-pedic positioner。另三位演講者為 Dr. Rocabado 的 physical therapy technique, Dr. Swartz 的 Ceramic bracket, 以及應用磁鐵於 Frankel appliance 的 Dr. Vardimon。

三浦教授受邀 AAO 講演已非首次。吉井修此次獲邀報告，最近在美國還參與再教育課程的部份主講，真是可喜可賀。日本矯正界此次有 150 人參加 AAO 大會，參加桌面示範的也有 4.5 個。台灣的人何時也能在此國際盛會揚名立萬呢？值得大家努力再努力。

個人對於此次大會學術演講部分的感想是熱鬧有餘，深度不足。這種缺憾，因每位演講者時間不足，的確很難討好。這次大會用了很多時間介紹 TMJ 的問題以及診所的管理及感染控制，當然用心良苦，想想密西根的判例，以及愛滋病的恐慌，對矯正這行業的影響實在太大了。

以較少的時間留給臨床其他問題的介紹，可能是不得已的安排，卻使得一些優秀的講演，不易突顯。據我參加 AAO 的幾次經驗，覺得參加這種盛會，準備工作可不少。開會期間每天必須早睡早起，有得吃時要大吃，沒時間吃時，要捱得過。事前還需劃出想聽的演講，甚至去前要先看看各專家最近的文章。現場還要跑得快，由一間會場「飛奔」到另一間，而且要當機立斷，注意周圍聽眾的反應；大家搶著聽的講演，要「跟得」，大家搶著離開的會場要「捨得」。

今年在會場見到了好多老朋友，以前教過的幾位學生的熱情打招呼，也很令我感動。很傷心的聽到 Dr. Jarabak 在 4 月間去世的消息。還有引以為憾的是以前在 AAO 大會上很令我心儀的幾位講演者，例如 Burstone, Zachrisson, Melsen, Proffit 等人，此次都沒有發表。

總之，參加 AAO 大會的矯正醫師們，有人終日趕場聽講，有人在桌面示範處掘寶深談，有人流連牙

材展示，有人呼朋喚友。也許各有斬獲，也許空忙一場？

會後，與一年多未見的么妹歡聚數日，又和友人暢遊南加州海岸上的卡達莉娜島，以及墨西哥邊界的恩勝那得港，可謂此行不虛了。

前幾天，有人提議明年 5 月參加歐洲矯正大會，將在丹麥的哥本哈根舉行。想起十多年前在丹麥一遊的快樂時光，還真有些心嚮往之呢！

另一篇小報告：

TMJ Position Statement: The Council on Orthodontic Health Care has recommended the adoption of a proposed position statement, which reads:

Temporomandibular disorders represent a broad range of conditions which involve medical, dental and psychological factors. Such disorders may be associated with stressful habits, emotional disorders, structural malrelationships, trauma to the face or head, occlusal disharmonies, and medical problems associated with osteoarthritis, rheumatoid arthritis or viral disease. These factors may be associated with temporomandibular disorders in one individual and no symptomatology or pathology in another

There is no evidence that any particular method of orthodontic treatment, whether involving extraction or non-extraction, has any causative effect on temporomandibular disorders. There is no reliable method for predicting or preventing future temporomandibular disorders in any particular patient; and no assured method of treatment. Therefore, the American Association of Orthodontists recommends further study in the area of temporomandibular diseases

From: The Bulletin, Amer. Ass. of Orthodontists, April, 1989, V01, 7, No2

美國矯正學會在其 1989 年份會刊中，刊出矯正衛生委員會針對顫顎關節的說明。全文如下所譯：

“顫顎關節障害係醫學，牙醫學及精神科的許多不同因素所引發關節問題的總稱。應與情緒不安，長久心理壓力，構造不良，顏面頭部外傷，咬合不平衡；甚至與骨性、風濕性關節炎或病毒所引發之醫科方面疾病均有關。上述諸因素可以在某一個體產生病變卻在另一個體毫無作用。證據顯示，任何一種特殊的矯正治療法，例如拔牙或不拔牙，均不足以引發顫顎關節障害症。美國矯正學會建議並鼓勵加強顫顎部位的研究。”